

الآثار الجانبية للّقاح

يرجى الانتظار لمدة 15 دقيقة على الأقل بعد التحصين.
انظر الجانب الآخر من الصفحة للاطلاع على الآثار الجانبية الشائعة لجميع اللقاحات.

اللقاحات المعطاة اليوم ____ / ____ / ____ 20. الوقت الذي أعطي فيه اللقاح _____.

حدد مواضع الحقن عن طريق تحديد المربع المناسب: RA = الذراع الأيمن، LA = الذراع الأيسر، RL = الساق اليمنى، LL = الساق اليسرى.

لقاح فيروس الروتا	لقاح الخُناق والكزاز والشاهوق (السعال الديكي) وشلل الأطفال والتهاب الكبد ب والمستدمية النزلية من النوع ب (Hib)*	لقاح المكورات الرئوية	لقاح ACWY للمكورات السحائية
سيخلص بعض الأطفال من لقاح فيروس الروتا عن طريق البراز. يوصى بنظافة اليدين بعد تغيير الحفاضات المتسخة أو التخلص منها لمدة أسبوع مقل.	*المستدمية النزلية من النوع ب		
عن طريق الفم			
لقاح المستدمية النزلية من النوع ب (Hib)	لقاح الخُناق والكزاز والشاهوق (السعال الديكي)	لقاح الحصبة والنكاف والحصبة الألمانية (جدرى الماء)	لقاح الحصبة والنكاف والحصبة الألمانية
	يعاني بعض الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 18 شهراً من تفاعل كبير في موضع الحقن يتمثل في احمرار وتورم من الكتف إلى المرفق، وهو ما يجب على الآباء والأمهات إبلاغ مزود التحصين أو خدمة سلامة اللقاح بولاية فيكتوريا به (انظر الجانب الآخر للصفحة).	بعد حوالي 7 إلى 10 أيام من التطعيم: • حمى (يمكن أن تكون <39 درجة مئوية) • طفح جلدي أحمر باهت (غير معدي) • أعراض نزلات البرد في الرأس • تورم الغدد اللعابية. بعد حوالي 5 إلى 26 يومًا من التطعيم: • طفح جلدي خفيف يشبه جدرى الماء.	بعد حوالي 7 إلى 10 أيام من التطعيم: • حمى (يمكن أن تكون <39 درجة مئوية) • طفح جلدي أحمر باهت (غير معدي) • أعراض نزلات البرد في الرأس • تورم الغدد اللعابية.
لقاح الخُناق والكزاز والشاهوق (السعال الديكي) وشلل الأطفال	لقاح فيروس الورم الحليمي البشري (HPV)	لقاح الخُناق (جدرى الماء)	المكورات السحائية ب
يعاني بعض الأطفال الذين يبلغون من العمر 4 سنوات من تفاعل كبير في موضع الحقن يتمثل في احمرار وتورم من الكتف إلى الكوع، وهو ما يجب على الآباء والأمهات إبلاغ مزود التحصين أو خدمة سلامة اللقاح بولاية فيكتوريا به (بيانات الاتصال على الجانب الآخر من الصفحة).	• صداع خفيف • غثيان خفيف.	بعد حوالي 7 إلى 10 أيام من التطعيم: • حمى (يمكن أن تكون <39 درجة مئوية). بعد حوالي 5 إلى 26 يومًا من التطعيم: • حمى • طفح جلدي خفيف يشبه جدرى الماء.	• حمى (يمكن أن تكون <39 درجة مئوية) • علامة Bexsero® التجارية للأطفال الذين تقل أعمارهم عن عامين، أعطى الباراسيتامول في الـ 30 دقيقة قبل التطعيم، أو في أقرب وقت ممكن بعد التطعيم. يجب أن يتبع ذلك جرعتان إضافيتان من الباراسيتامول تعطى بفارق 6 ساعات.
لقاح الإنفلونزا	لقاح الحلا النطاقي (القوباء المنطقية)	لقاح شلل الأطفال	لقاح التهاب الكبد ب
• آلام العضلات.	• احمرار وألم وتورم و/أو حكة في موضع الحقن • اضطراب المعدة • آلام العضلات • تعب وقشعريرة وحمى • انظر الجانب الآخر من الصفحة للتفاعلات النادرة.	• آلام العضلات.	
لقاح الفيروس المخلوي التنفسي (RSV)	غير ذلك		
• إعياء • آلام العضلات.			

تحدث الآثار الجانبية الشائعة بعد التطعيم بفترة وجيزة وتستمر من يوم إلى يومين

قد تسبب التطعيمات ردود الفعل التالية:

في موضع الحقن: وجع أو احمرار أو حرقان أو حكة أو تورم لمدة يوم إلى يومين و/أو كتلة صلبة صغيرة لبضعة أسابيع.



يكون شاحبًا أو غير مستقر أو غير سعيد أو نعسانًا.

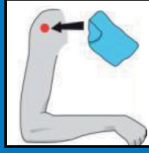


حمى خفيفة (>38.5 درجة مئوية) لا تستمر طويلًا.

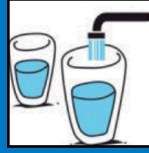


ماذا تفعل في المنزل:

ضع قطعة قماش مبللة باردة على موضع الحقن.



الرضاعة الطبيعية بشكل متكرر أكثر و/أو إعطاء سوائل إضافية.



إذا كان الطفل يعاني من الحمى، فلا تلبسه الكثير من الملابس أو تغطيه بالكثير من البطانيات. يمكن إعطاء الباراسيتامول (تحقق من الملصق للتأكد من الاستخدام الصحيح).



متى تطلب المشورة الطبية:



إذا لم تختف ردود الفعل أو ازدادت سوءًا أو إذا كنت قلقًا على الإطلاق، فاستشر الطبيب أو اذهب إلى المستشفى.



إذا لم يخف الألم والحمى باستعمال الباراسيتامول (على سبيل المثال بانادول).



آثار جانبية نادرة جدًا للقاح تتطلب عناية طبية فورية

- **التشنج الحموي:** الناجم عن ارتفاع الحمى الشديدة، ويحدث بشكل عام لدى الأطفال دون سن 3 سنوات.
- يصبح الطفل فجأة شاحبًا ويرتخي جسمه ولا يستجيب من 1 إلى 48 ساعة بعد التطعيم. بعد فترة وجيزة يتعافى الطفل تمامًا.
- **انسداد الأمعاء (الانغلاف):** يحدث عندما ينزلق جزء من الأمعاء داخل الجزء التالي، مثل قطع التلسكوب. يمكن أن يحدث هذا عند الطفل في الأيام السبعة التالية للجرعة الأولى والثانية من لقاح فيروس الروتا. تشمل علامات انسداد الأمعاء ما يلي:
 - نوبات من البكاء
 - خمول
 - مظهر شاحب
 - قيء
 - سحب الساقين إلى المعدة بسبب آلام البطن.
- **التهاب العصب في الذراع (التهاب العصب العضدي):** يسبب الشعور بالضعف أو الخدر في الذراع.
- رد فعل تحسسي شديد (الحساسية المفرطة) يحدث فجأة، عادة في غضون 15 دقيقة من إعطاء اللقاح ولكن يمكن أن يحدث في غضون ساعات من إعطائه. تشمل العلامات المبكرة للحساسية المفرطة ما يلي:
 - احمرار و/أو حكة في الحلد
 - مشاكل في التنفس
 - شعور بالضييق.
- **متلازمة غيلان باريه:** تسبب الشلل التصاعدي وأحيانًا الخدر. في الماضي، تم ربطها بلقاح الإنفلونزا، إما نادرًا، أو على الإطلاق.
- بعد تلقي لقاح الحلأ النطاقي (القوباء المنطقية)، قد تحدث التفاعلات التالية:
 - طفح جلدي شبيه بجذري الماء في غضون 2 إلى 4 أسابيع بعد إعطاء اللقاح
 - الشعور بتوعك/حمى.

NURSE-ON-CALL (ممرضة عند الطلب):

اتصل بالرقم 1300 606 024 من أي مكان في ولاية فيكتوريا للحصول على مشورة صحية مجانية على مدار 24 ساعة في اليوم. إذا كنت تعتقد أن حالتك طارئة، فيجب عليك دائمًا الاتصال بالرقم 000 أو الذهاب إلى المستشفى.



لا توفر هذه الخدمة إدارة فورية للطوارئ لآثار جانبية.

بالنسبة للآثار الجانبية الخطيرة أو غير المتوقعة بعد التحصين، اتصل بخدمة سلامة اللقاح بولاية فيكتوريا: - اتصل على الرقم 1300 882 924 - البريد الإلكتروني enquiries@saefvic.org.au - تفضل بزيارة www.saefvic.org.au - أو امسح رمز الاستجابة السريعة ضوئيًا.

للمزيد من المعلومات: اتصل بالطبيب أو خدمة التحصين التابعة للمجلس المحلي أو الصيدلي المجتمعي أو تفضل بزيارة www.betterhealth.vic.gov.au/urgent-care-services

خدمة الترجمة التحريرية والشفهية. اتصل على الرقم 131 450



لتلقي هذا المنشور بتنسيق يسهل الوصول إليه، أرسل بريدًا إلكترونيًا إلى: immunisation@health.vic.gov.au المواد مقتبسة من المجموعة الاستشارية الفنية الأسترالية للتحصين (ATAGI). دليل التحصين الأسترالي، وزارة الصحة في الحكومة الأسترالية، كانبيرا، 2025، immunisationhandbook.health.gov.au

صرحت به ونشرته حكومة ولاية فيكتوريا، 1 Treasury Place, Melbourne © ولاية فيكتوريا، فبراير/شباط 2025 (2310610) متوفر على: <https://www.health.vic.gov.au/publications/vaccine-side-effects>